



Universität Zürich  
Psychologisches Institut, Sozial- und Gesundheitspsychologie

Hans Krebs  
Kommunikation und Publikumsforschung

---



Module supplémentaire : Questionnaire destiné aux jeunes

---

Monitoring sur le tabac – Enquête suisse sur le tabagisme

Financé par le fonds de prévention du tabagisme

Version du 14 mai 2008

Theda Radtke  
Roger Keller  
Désirée Füllemann  
Hans Krebs  
Rainer Hornung

Commentaire:

1. *Le questionnaire sur le module supplémentaire destiné aux jeunes s'adresse aux personnes de 14 à 20 ans domiciliés en Suisse.*

Nombre	Questions	Filtre
01.00	A l'école, avez-vous une ou plusieurs fois traité le problème de la fumée -éventuellement dans le cadre d'autres questions sur la toxicomanie ou les dépendances?	
	- Plusieurs fois ou pendant une plus longue période ..... 1	} go to 02.00
	- Une fois ..... 2	
	- Jamais ..... 3	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	} go to 03.00
	- Aucune indication ..... 9	
02.00	Combien de temps s'est-il écoulé depuis que ce thème a été traité pour la dernière fois?	
	- AA MM..... (AA MM)	} go to 03.00
	-----	
	- Ne sait pas ..... 98	
	- Aucune indication ..... 99	
03.00	Pendant votre période scolaire, avez-vous une fois participé au concours de classe expérience sans fumée, lors duquel tous les élèves de la classe se sont engagés à ne pas fumer ou à ne pas commencer à fumer pendant 6 mois? Ce concours a lieu dans les classes de la 6ème à la 9ème année.	
	- Oui..... 1	→ go to 04.00
	- Non..... 2	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	} go to 05.00
	- Aucune indication ..... 9	
04.00	Quel âge aviez-vous lorsque votre classe a participé au concours "Expérience non-fumeur"?	
	- XX ans ..... XX	} go to 04.01
	-----	
	- Ne sait pas ..... 98	
	- Aucune indication ..... 99	
04.01	Votre classe a-t-elle respecté son engagement jusqu'à la fin du concours ou l'expérience a-t-elle été interrompue prématurément parce que quelqu'un a fumé?	
	- Oui, l'engagement a été respecté ..... 1	} go to 04.02
	- Non, l'expérience a été interrompue ..... 2	
	-----	
	- Tenu jusqu'au bout, quelques élèves ont continué de fumer avec permission ..... 6	
	- Tenu jusqu'au bout, bien que des élèves aient fumé sans permission ..... 7	
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	

04.02	Pendant la durée du concurs " Expérience non-fumeur", à quelle fréquence a-t-on discuté dans votre classe du thème de la fumée pendant les leçons? Vous pouvez me dire...	
	- Très souvent..... 1	} go to 04.03
	- Souvent ..... 2	
	- Quelquefois ..... 3	
	- Rarement ..... 4	
	- Jamais..... 5	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	}
	- Aucune indication ..... 9	
04.03	Dans quelle mesure l'idée qu'une classe s'engage à ne pas fumer pendant 6 mois dans le cadre d'un concours vous a-t-elle plu à cette époque? Vous pouvez me dire...	
	- Beaucoup..... 1	} go to 05.00
	- Assez ..... 2	
	- Assez peu ..... 3	
	- Pas du tout..... 4	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	}
	- Aucune indication ..... 9	
05.00	Comment la question de la fumée est-elle réglée pour les élèves sur le site de l'école? La fumée est-elle ...	
	- tolérée partout ..... 1	} → go to 07.00 (if daily or occasional or former smoker)
	- tolérée, sauf dans des zones non fumeurs déterminées ..... 2	
	-----	} → go to 12.00 (others)
	- interdite, sauf dans des zones ou des coins fumeurs déterminés 3	
	- interdite partout ..... 4	} go to 06.00
	-----	
	- Il n'existe pas de réglementation unifiée ..... 7	} → go to 07.00 (if daily or occasional or former smoker)
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	
		} → go to 12.00 (others)
06.00	L'interdiction de fumer est-elle respectée par tous les élèves fumeurs, par la plupart, par une minorité ou par aucun d'entre eux?	
	- Par tous les fumeurs ..... 1	} → go to 07.00 (if daily or occasional or former smoker)
	- Par la plupart des fumeurs ..... 2	
	- Par une minorité des fumeurs..... 3	
	- Par aucun fumeur ..... 4	
	-----	} → go to 12.00 (others)
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	
07.00	Comment la question de la fumée est-elle réglée pour vous à la maison? Tolère-t-on que vous fumiez à la maison?	
	- Oui..... 1	} go to 07.01
	- Non..... 2	
	-----	
	- Cela dépend / sur le balcon seulement, au jardin ..... 7	
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	

07.01	Je vous cite maintenant quelques raisons que l'on peut avoir de fumer. Dites-moi je vous prie, pour chacune d'elles, si elle s'applique à vous sûrement, plutôt, plutôt pas ou sûrement pas. Je fume ...	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- parce que mes collègues et mes amis fument</li> <li>- parce qu'ainsi je suis plus performant</li> <li>- parce que fumer me procure un meilleur rayonnement</li> <li>- parce que fumer me donne un sentiment de liberté</li> <li>- parce que je prendrais du poids si je ne fumais pas</li>   <li>- parce que je suis convaincu que fumer ne me nuit pas</li> <li>- parce que sans cigarette je ne sais souvent pas que faire de mes mains</li> <li>- parce que j'en apprécie le goût</li> <li>- parce que je suis souvent en proie au stress et que fumer me calme</li> <li>- parce que je ne parviens pas à cesser de fumer</li> <li>- parce que je m'ennuie</li> <li>- parce que fumer est cool</li> <li>- parce que simplement j'ai commencé un jour et que c'est devenu une habitude</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- s'applique sûrement ..... 1</li> <li>- s'applique plutôt ..... 2</li> <li>- ne s'applique plutôt pas ..... 3</li> <li>- ne s'applique sûrement pas ..... 4</li> <li>-----</li> <li>- ne sait pas ..... 5</li> <li>- aucune indication ..... 6</li> </ul>	} go to 07.02
07.02	Achetez-vous vous-même vos cigarettes, respectivement votre tabac?	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Oui..... 1</li> <li>- En partie ..... 2</li> <li>- Non..... 3</li> <li>-----</li> <li>- Ne sait pas ..... 8</li> <li>- Aucune indication ..... 9</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>} go to 08.00</li> <li>→ go to 10.00</li> <li>} go to 11.00</li> </ul>
08.00	Où achetez-vous en règle générale vos cigarettes, respectivement votre tabac?	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Au kiosque ..... 01</li> <li>- A des automates dans la rue ou à la gare..... 02</li> <li>- Au restaurant (automate ou auprès du personnel de service) ... 03</li> <li>- Dans un magasin ..... 04</li> <li>- Autre .....(note)</li> <li>-----</li> <li>- Ne sait pas ..... 98</li> <li>- Aucune indication ..... 99</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ go to 09.00 (if cigarettes or tobacco are not always purchased by oneself)</li> <li>→ go to 11.00 (others)</li> </ul>
09.00	Par quelle source obtenez-vous les cigarettes, respectivement le tabac, que vous n'achetez pas vous-même?	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Par des amis / collègues ..... 01</li> <li>- Par mes parents ..... 02</li> <li>- Par mes frères et soeurs ..... 03</li> <li>- Autre .....(note)</li> <li>-----</li> <li>- Ne sait pas ..... 98</li> <li>- Aucune indication ..... 99</li> </ul>	} go to 11.00

10.00	Par quelle source obtenez-vous vos cigarettes, respectivement votre tabac?	
	- Par des amis / collègues .....	01
	- Par mes parents .....	02
	- Par mes frères et soeurs .....	03
	- Autre .....	(note)
	-----	
	- Ne sait pas .....	98
	- Aucune indication .....	99
		} go to 11.00
11.00	Lorsqu'on vous offre des cigarettes, vous est-il très difficile, plutôt difficile, plutôt pas difficile ou pas difficile du tout de les refuser?	
	- Très difficile .....	1
	- Plutôt difficile .....	2
	- Plutôt pas difficile .....	3
	- Pas difficile du tout .....	4
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 11.01
11.01	Lorsque vous fumez, inhalez-vous toujours, parfois ou jamais la fumée?	
	- Toujours .....	1
	- Parfois .....	2
	- Jamais .....	3
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 11.02
11.02	Si vous désiriez cesser de fumer, pensez-vous que ce serait pour vous personnellement très difficile, plutôt difficile, plutôt pas difficile ou pas difficile du tout?	
	- Très difficile .....	1
	- Plutôt difficile .....	2
	- Plutôt pas difficile .....	3
	- Pas difficile du tout .....	4
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 11.03
11.03	Si vous cessiez de fumer maintenant, vos amis trouveraient-ils cela plutôt bon, plutôt mauvais ou cela leur serait-il égal?	
	- Ils trouveraient cela plutôt bon .....	1
	- Ils trouveraient cela plutôt mauvais .....	2
	- Cela leur serait égal .....	3
	-----	
	- Ne sait pas .....	98
	- Aucune indication .....	99
		} go to 11.04
11.04	Pensez-vous que vous-même, dans deux ans ...	
	- vous fumerez certainement encore .....	1
	- vous fumerez probablement encore .....	2
	- vous ne fumerez probablement plus .....	3
	- vous ne fumerez certainement plus .....	4
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Ne sait pas .....	9
		} go to 15.00

12.00	<p>Je vous cite maintenant quelques raisons de ne pas fumer. Dites-moi je vous prie, pour chacune d'elles, si elle s'applique à vous sûrement, plutôt, plutôt pas ou sûrement pas. Je ne fume pas ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- parce que cela coûte cher</li> <li>- parce que je n'en aime pas le goût</li> <li>- parce que c'est malsain</li> <li>- pour avoir une meilleure condition physique au sport</li> <li>- parce que cela provoque une odeur corporelle désagréable</li> <li>- parce que la peau en devient moins belle</li> <li>- parce que cela me brûle constamment les yeux</li> <li>- parce que tenir une cigarette fait mauvaise impression</li> <li>- parce que cela m'a été interdit</li> <li>- parce qu'une personne qui représente beaucoup pour moi n'aime pas que je fume</li> <li>- parce que je ne veux pas devenir dépendant</li> <li>- parce que cela jaunit les doigts et les dents</li> </ul>																								
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- s'applique sûrement .....</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">1</td> <td rowspan="6" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="6" style="vertical-align: middle;">go to 12.01</td> </tr> <tr> <td>- s'applique plutôt .....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>- ne s'applique plutôt pas .....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>- ne s'applique sûrement pas .....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">5</td> </tr> <tr> <td>- aucune indication .....</td> <td style="text-align: right;">6</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	- s'applique sûrement .....	1	}	go to 12.01	- s'applique plutôt .....	2	- ne s'applique plutôt pas .....	3	- ne s'applique sûrement pas .....	4	-----		- ne sait pas .....	5	- aucune indication .....	6								
- s'applique sûrement .....	1	}	go to 12.01																						
- s'applique plutôt .....	2																								
- ne s'applique plutôt pas .....	3																								
- ne s'applique sûrement pas .....	4																								
-----																									
- ne sait pas .....	5																								
- aucune indication .....	6																								
12.01	<p>Si vous commenciez à fumer maintenant, vos meilleurs amis et amis trouverait-ils cela plutôt bon ou plutôt mauvais, ou cela leur serait-il égal?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ils trouveraient cela plutôt bon .....</li> <li>- Ils trouveraient cela plutôt mauvais .....</li> <li>- Cela leur serait égal .....</li> <li>-----</li> <li>- Ne sait pas .....</li> <li>- Aucune indication .....</li> </ul>																								
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- Ils trouveraient cela plutôt bon .....</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">1</td> <td rowspan="6" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="6" style="vertical-align: middle;">go to 12.02</td> </tr> <tr> <td>- Ils trouveraient cela plutôt mauvais .....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>- Cela leur serait égal .....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">8</td> </tr> <tr> <td>- Aucune indication .....</td> <td style="text-align: right;">9</td> </tr> </table>	- Ils trouveraient cela plutôt bon .....	1	}	go to 12.02	- Ils trouveraient cela plutôt mauvais .....	2	- Cela leur serait égal .....	3	-----		- Ne sait pas .....	8	- Aucune indication .....	9										
- Ils trouveraient cela plutôt bon .....	1	}	go to 12.02																						
- Ils trouveraient cela plutôt mauvais .....	2																								
- Cela leur serait égal .....	3																								
-----																									
- Ne sait pas .....	8																								
- Aucune indication .....	9																								
12.02	<p>Lorsqu'on vous offre des cigarettes, éprouvez-vous du plaisir à en goûter une? Vous pouvez me dire ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- beaucoup .....</li> <li>- plutôt oui .....</li> <li>- plutôt non .....</li> <li>- pas du tout .....</li> <li>-----</li> <li>- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....</li> <li>- Ne sait pas .....</li> <li>- Aucune indication .....</li> </ul>																								
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- beaucoup .....</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">1</td> <td rowspan="4" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="4" style="vertical-align: middle;">go to 13.00</td> </tr> <tr> <td>- plutôt oui .....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>- plutôt non .....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>- pas du tout .....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....</td> <td style="text-align: right;">7</td> <td rowspan="3" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">→ go to 14.00</td> </tr> <tr> <td>- Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">8</td> <td rowspan="2" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle;">go to 13.00</td> </tr> <tr> <td>- Aucune indication .....</td> <td style="text-align: right;">9</td> </tr> </table>	- beaucoup .....	1	}	go to 13.00	- plutôt oui .....	2	- plutôt non .....	3	- pas du tout .....	4	-----				- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....	7	}	→ go to 14.00	- Ne sait pas .....	8	}	go to 13.00	- Aucune indication .....	9
- beaucoup .....	1	}	go to 13.00																						
- plutôt oui .....	2																								
- plutôt non .....	3																								
- pas du tout .....	4																								
-----																									
- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....	7	}	→ go to 14.00																						
- Ne sait pas .....	8		}	go to 13.00																					
- Aucune indication .....	9																								
13.00	<p>Avez-vous l'impression d'être importuné lorsque l'on vous offre une cigarette? Vous pouvez me dire ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- beaucoup .....</li> <li>- plutôt oui .....</li> <li>- plutôt non .....</li> <li>- pas du tout .....</li> <li>-----</li> <li>- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....</li> <li>- Ne sait pas .....</li> <li>- Aucune indication .....</li> </ul>																								
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">- beaucoup .....</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">1</td> <td rowspan="6" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="6" style="vertical-align: middle;">go to 14.00</td> </tr> <tr> <td>- plutôt oui .....</td> <td style="text-align: right;">2</td> </tr> <tr> <td>- plutôt non .....</td> <td style="text-align: right;">3</td> </tr> <tr> <td>- pas du tout .....</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....</td> <td style="text-align: right;">7</td> </tr> <tr> <td>- Ne sait pas .....</td> <td style="text-align: right;">8</td> <td rowspan="2" style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-left: 10px;">}</td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle;">go to 14.00</td> </tr> <tr> <td>- Aucune indication .....</td> <td style="text-align: right;">9</td> </tr> </table>	- beaucoup .....	1	}	go to 14.00	- plutôt oui .....	2	- plutôt non .....	3	- pas du tout .....	4	-----		- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....	7	- Ne sait pas .....	8	}	go to 14.00	- Aucune indication .....	9				
- beaucoup .....	1	}	go to 14.00																						
- plutôt oui .....	2																								
- plutôt non .....	3																								
- pas du tout .....	4																								
-----																									
- On ne m'a jamais encore offert de cigarettes .....	7																								
- Ne sait pas .....	8	}	go to 14.00																						
- Aucune indication .....	9																								

14.00	Pensez-vous que vous-même, dans deux ans ...	
	- vous fumerez certainement.....	1
	- vous fumerez probablement .....	2
	- vous ne fumerez probablement pas .....	3
	- vous ne fumerez certainement pas.....	4
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 14.01
14.01	En admettant que vous fumiez, serait-il toléré que vous fumiez chez vous à la maison?	
	- Oui.....	1
	- Non.....	2
	-----	
	- Cela dépend / sur le balcon seulement, au jardin .....	3
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 15.00
15.00	Votre père fume-t-il?	
	- Oui.....	1 → go to 16.00
	- Non.....	2 → go to 17.00
	-----	
	- Je n'ai plus mon père .....	7
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 18.00
16.00	Au cours de ces dernières années, votre père a-t-il sérieusement essayé de cesser de fumer?	
	- Oui.....	1
	- Non.....	2
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 18.00
17.00	Votre père a-t-il fumé dans le passé?	
	- Oui.....	1
	- Non.....	2
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 18.00
18.00	Votre mère fume-t-elle?	
	- Oui.....	1 → go to 19.00
	- Non.....	2 → go to 20.00
	-----	
	- Je n'ai plus ma mère .....	7
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 21.00
19.00	Au cours de ces dernières années, votre mère a-t-elle sérieusement essayé de cesser de fumer?	
	- Oui.....	1
	- Non.....	2
	-----	
	- Ne sait pas .....	8
	- Aucune indication .....	9
		} go to 21.00

20.00	Votre mère a-t-elle fumé dans le passé?		
	- Oui.....	1	} go to 21.00
	- Non.....	2	
	-----		
	- Ne sait pas .....	8	
	- Aucune indication .....	9	
21.00	Combien de frères et soeurs avez-vous?		
	- nombre de frères et soeurs.....	XX	} → go to 24.00 (if no siblings exist) → go to 22.00 (if one or more siblings exist)
	-----		
	- Ne sait pas .....	8	
	- Aucune indication .....	9	
22.00	Combien de vos frères et soeurs fument-ils, même si ce n'est que rarement?		
	- nombre de frères et soeurs.....	XX	} → go to 24.00 (if no smoking siblings exist) → go to 23.00 (if one or more smoking siblings exist)
	-----		
	- Ne sait pas .....	8	
	- Aucune indication .....	9	
23.00	Quels sont les âges de vos frères et sœurs qui fument?		
	- XX ans .....	XX	} go to 24.00
	-----		
	- ne sait pas .....	98	
	- aucune indication .....	99	
24.00	Si vous deviez l'évaluer: combien de vos amies et de vos amis fument-ils? Diriez-vous que ce sont...		
	- aucun / presque aucun d'entre eux.....	1	} go to 24.01
	- quelques-uns seulement .....	2	
	- à peu près un sur trois.....	3	
	- à peu près la moitié .....	4	
	- plus de la moitié .....	5	
	- tous / presque tous.....	6	
	-----		
	- Ne sait pas .....	8	
	- Aucune indication .....	9	
24.01	Et quelle est votre estimation: quel pourcentage des jeunes de votre âge fument-ils en Suisse?		
	- XXX pour-cent.....	XXX	} go to 24.02
	-----		
	- Ne sait pas .....	998	
	- Aucune indication .....	999	
24.02	Vous est-il déjà arrivé de recevoir un cadeau publicitaire tel que par exemple des cigarettes, un briquet, un T-shirt ou un autocollant d'un fabricant de cigarettes?		
	- Oui.....	1	} → go to 25.00
	- Non.....	2	
	-----		} go to 26.00
	- Ne sait pas .....	8	
	- Aucune indication .....	9	

25.00	Pouvez-vous me dire ce que vous avez reçu?	
	- Des cigarettes .....	01 → go to 25.01
	- Un briquet/allumettes .....	02 → go to 25.02
	- Un cendrier.....	03 → go to 25.03
	- Un autocollant .....	04 → go to 25.04
	- Un T-shirt.....	05 → go to 25.05
	- Autre .....	(note) → go to 25.06
	-----	
	- Ne sait pas .....	98 } go to 26.00
	- Aucune indication .....	99 }
25.01	Et de qui ou comment avez-vous reçu des cigarettes?	
	- Reçu par des hôtesse	01
	- Reçu par des hôtesse	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....	(note)
	-----	
	- Ne sait pas .....	98 } go to 26.00
	- Aucune indication .....	99 }
25.02	Et de qui ou comment avez-vous reçu un briquet/allumettes?	
	- Reçu par des hôtesse	01
	- Reçu par des hôtesse	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....	(note)
	-----	
	- Ne sait pas .....	98 } go to 26.00
	- Aucune indication .....	99 }
25.03	Et de qui ou comment avez-vous reçu un cendrier?	
	- Reçu par des hôtesse	01
	- Reçu par des hôtesse	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....	(note)
	-----	
	- Ne sait pas .....	98 } go to 26.00
	- Aucune indication .....	99 }
25.04	Et de qui ou comment avez-vous reçu un autocollant?	
	- Reçu par des hôtesse	01
	- Reçu par des hôtesse	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....	(note)
	-----	
	- Ne sait pas .....	98 } go to 26.00
	- Aucune indication .....	99 }

---

25.05	Et de qui ou comment avez-vous reçu un T-shirt?	
	- Reçu par des hôtessees lors d'une manifestation.....	01
	- Reçu par des hôtessees dans un restaurant, café, bar .....	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....(note)	
	-----	
	- Ne sait pas .....	98
	- Aucune indication .....	99

} go to 26.00

---

25.06	Et de qui ou comment avez-vous reçu ...?	
	- Reçu par des hôtessees lors d'une manifestation.....	01
	- Reçu par des hôtessees dans un restaurant, café, bar .....	02
	- Reçu à la maison par la poste .....	03
	- Reçu des parents.....	04
	- Reçu des frères et soeurs .....	05
	- Reçu d'amis ou de collègues .....	06
	- Reçu d'une autre personne.....(note)	
	-----	
	- Ne sait pas .....	98
	- Aucune indication .....	99

} go to 26.00

---

26.00	Il existe différentes opinions au sujet des fumeurs et des non fumeurs. Je vous cite quelque caractéristique et j'aimerais savoir ce que vous en pensez personnellement. Dites-moi je vous prie, à chaque fois, si la caractéristique mentionnée s'applique plutôt aux personnes qui fument ou à celles qui ne fument pas.	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus insatisfaites: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus égoïstes: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes qui connaissent le plus de succès: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus inquiètes: s'agit-il ...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus cools: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus agressives: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus nerveuses: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes qui apprécient le plus le contact: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes les plus attrayantes: s'agit-il...	
	- A votre avis, quelles sont les personnes qui apprécient le mieux la vie: s'agit-il...	
	-----	
	- plutôt des personnes qui fument ou .....	1
	- plutôt des personnes qui ne fument pas .....	2
	-----	
	- Il n'existe aucune différence.....	3
	- Ne sait pas .....	8
	- Pas de réponse .....	9

} go to 27.00

27.00	Je vais vous lire quelques substances comme le tabac, l'héroïne et l'haschisch. Sur une échelle de 1 à 6, sur laquelle 1 signifie totalement inoffensif et 6 signifie tout à fait dangereux, dans quelle mesure estimez-vous dangereuses les substances suivantes? Les notes intermédiaires vous permettent de nuancer votre jugement. Dans quelle mesure estimez-vous dangereux ...	
	- l'alcool	
	- le cannabis (haschisch, marijuana)	
	- l'héroïne	
	- le tabac	
	- l'ecstasy	
	- la cocaïne	
	- le café	
	- Totalement inoffensif (1) <<...>> tout à fait dangereux (6) . 1 – 6	} go to 27.01
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	
27.01	Est-ce qu'au cours de votre vie, vous avez déjà consommé du cannabis, c'est-à-dire de la marijuana ou du haschisch?	
	- Oui..... 1	} → go to 28.00
	- Non..... 2	
	-----	} END
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	
28.00	A quel âge avez-vous consommé du cannabis, c'est-à-dire du haschisch ou de la marijuana pour la première fois?	
	- âge ..... XX	} → go to 29.00 (if smoker (daily or occasional) or former smoker)
	-----	
	- Ne sait pas ..... 98	
	- Aucune indication ..... 99	→ go to 30.00 (others)
29.00	La première fois que vous avez consommé du cannabis, c'est-à-dire du haschisch ou de la marijuana, aviez-vous déjà fumé des cigarettes?	
	- Oui, j'avais déjà fumé des cigarettes ..... 1	} go to 30.00
	- Non, je n'avais jamais encore fumé de cigarettes ..... 2	
	- J'ai commencé en même temps avec les deux ..... 3	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	
30.00	Est-ce que vous consommez encore du cannabis, c'est-à-dire du haschisch ou de la marijuana?	
	- Oui..... 1	} go to 30.01
	- Non..... 2	
	-----	
	- Ne sait pas ..... 8	
	- Aucune indication ..... 9	

---

30.01	<p>A quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis, c'est-à-dire du haschisch ou de la marijuana au cours des 12 derniers mois? Est-ce...</p>	
- Tous les jours .....	1	} END
- Une ou plusieurs fois par semaine.....	2	
- Une à trois fois par mois .....	3	
- Moins d'une fois par mois .....	4	
- Jamais.....	5	
-----		
- Ne sait pas .....	8	
- Aucune indication .....	9	

---

## Références

Les questions proviennent des études et des programmes suivants ; des questions supplémentaires ont été formulées avec de l'aide des experts du domaine des dépendances:

- Calmonte, R., Spuhler, Th. & Weiss, W. (2000). Schweizerische Gesundheitsbefragung – Gesundheit und Gesundheitsverhalten in der Schweiz 1997. Neuchâtel: Bundesamt für Statistik.
- Riemann, Klaus (1997). *Standardisierung von Fragestellungen zum Rauchen: ein Beitrag zur Qualitätssicherung in der Präventionsforschung*. Köln: Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA).
- Vilain, Claude (1988). *The Evaluation and Monitoring of Public Action on Tobacco. Smoke-free Europe: 3*. Copenhagen: WHO Regional Office for Europe.
- WHO (1998). *Guidelines for Controlling and Monitoring the Tobacco Epidemic*. Geneva: World Health Organization.

## Citation du questionnaire

Monitoring sur le tabac en Suisse (version du 14 mai 2008). *Le questionnaire sur le module supplémentaire destiné aux jeunes: Version française*. Zürich: Psychologisches Institut der Universität Zürich [On-line].

Disponible sur le site:

[http://www.tabakmonitoring.ch/Fragenkatalog/Questionnaire\\_Adolescents\\_fr.pdf](http://www.tabakmonitoring.ch/Fragenkatalog/Questionnaire_Adolescents_fr.pdf)